Bloc de commande bimanuelle 3/2 | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

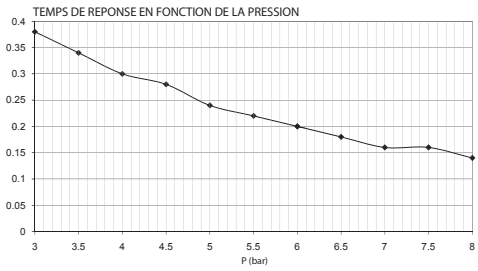
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 3/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This valve is used to pilot high-flow directional control valves connected to machines which have a high risk of injuries to the hands.
The machine operator must simultaneously operate, in a safe area, two three-way manual valves for correct operation. The safety valve will ignore a single depression of one of the manual valves. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted and the manual valves simultaneously actuated again.
The two-hand safety valve is sold with CE-certification (compliant to Machinery Directives 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574.1:2008 and EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

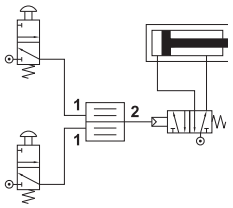
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

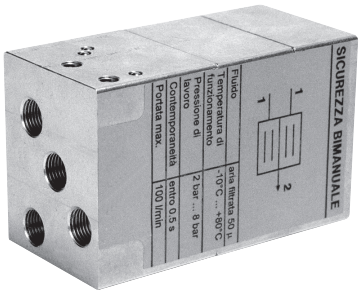
Débit maximum *Maximum flow rate*	100 Nl/min
Raccordement *Ports*	G1/8"
Pression de travail *Working pressure*	3 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	$\Delta t < 0.5$ s
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

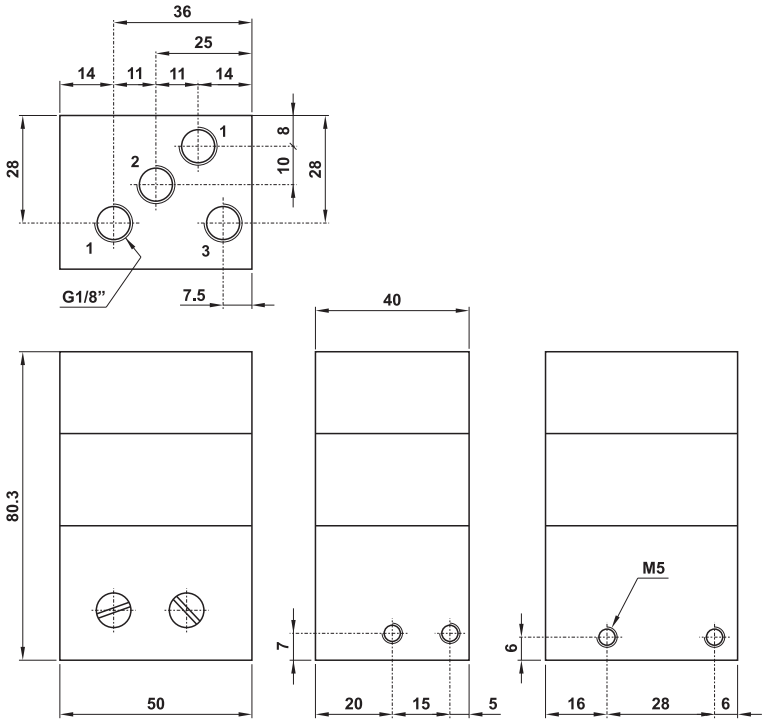


08.156.4

Bloc de logique
de sécurité bimanuelle
Two-hand valve







sopra pneumatic.com

Bloc de commande bimanuelle 3/2 | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

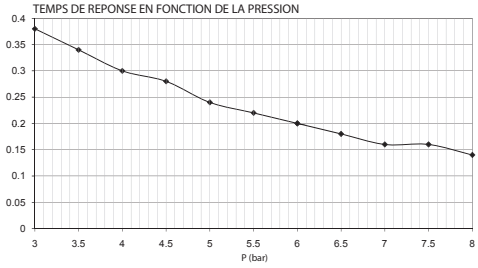
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 3/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This valve is used to pilot high-flow directional control valves connected to machines which have a high risk of injuries to the hands.
The machine operator must simultaneously operate, in a safe area, two three-way manual valves for correct operation. The safety valve will ignore a single depression of one of the manual valves. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted and the manual valves simultaneously actuated again.
The two-hand safety valve is sold with CE-certification (compliant to Machinery Directives 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574.1:2008 and EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

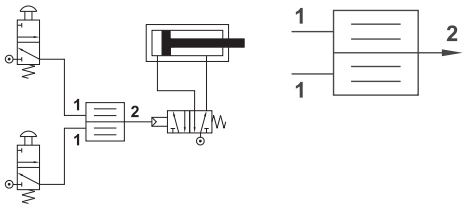
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

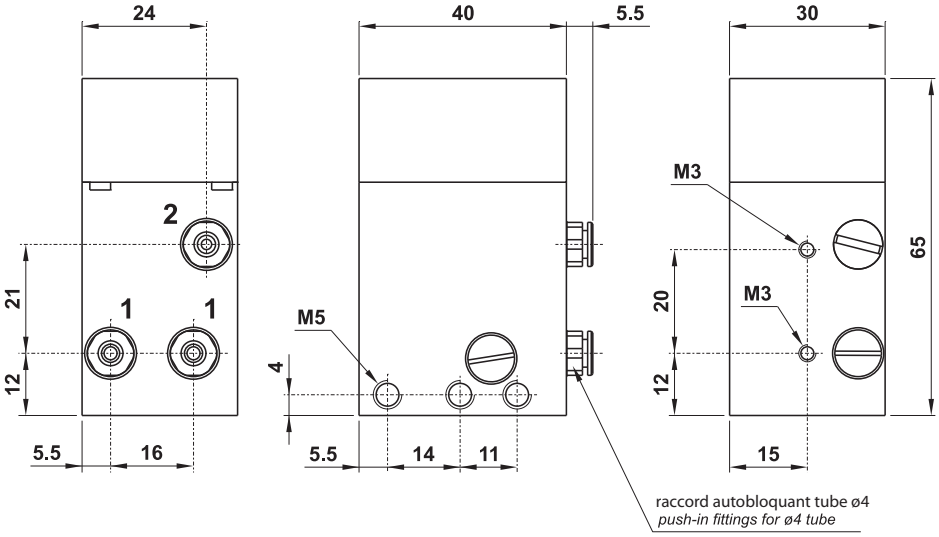
Débit maximum *Maximum flow rate*	70 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø4
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*



08.337.4

Bloc de logique
de sécurité bimanuelle
Two-hand valve





Document non contractuel susceptible d'être modifié.

Bloc de commande bimanuelle | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

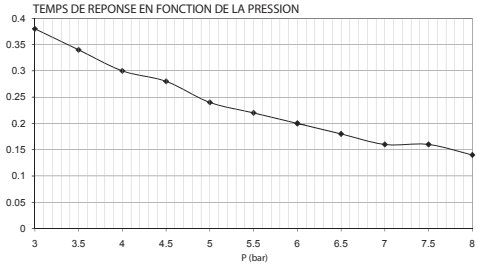
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 5/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This device is composed by the mini signal elaborator, two push buttonsand a 5/2 way valve. It can be directly used on machines which have ahigh risk of injuries to the hands. The machine operator must simultaneously operate both push buttons.The safety valve will ignore a single depression of one of the pushbuttons. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted andthe push buttons simultaneously actuated again.The signal elaborator is sold with CE-certification (compliant toMachinery Directive 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574-1:2008 andEN 574:1996 + A1:2008 type III A).

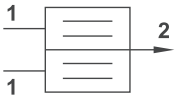
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

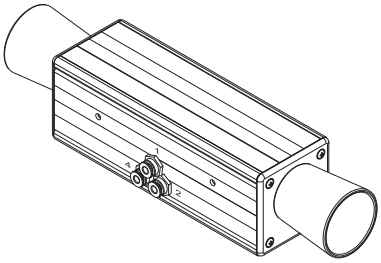
Débit maximum *Maximum flow rate*	550 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø8
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

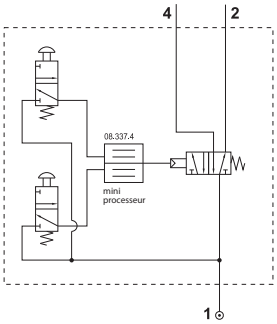


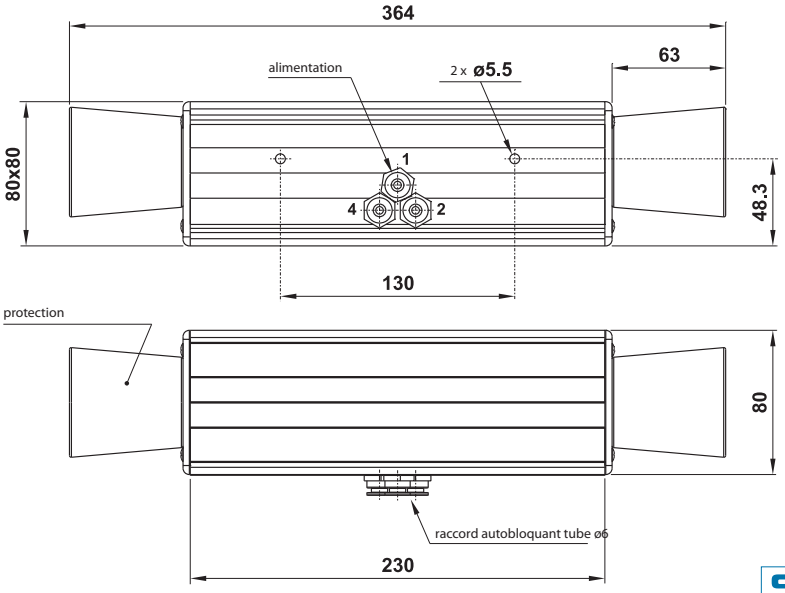
08.361.4

Bloc de commande bimanuelle
Two-hand safety with mini elaboratorvalve









Document non contractuel susceptible d'être modifié.

FONCTIONNEMENT

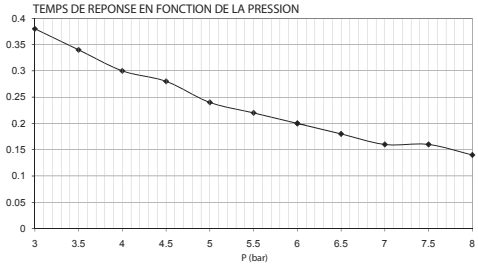
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 5/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This device is composed by the mini signal elaborator, two push buttonsand a 5/2 way valve. It can be directly used on machines which have ahigh risk of injuries to the hands. The machine operator must simultaneously operate both push buttons.The safety valve will ignore a single depression of one of the pushbuttons. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted andthe push buttons simultaneously actuated again.The signal elaborator is sold with CE-certification (compliant toMachinery Directive 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574-1:2008 andEN 574:1996 + A1:2008 type III A).

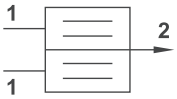
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

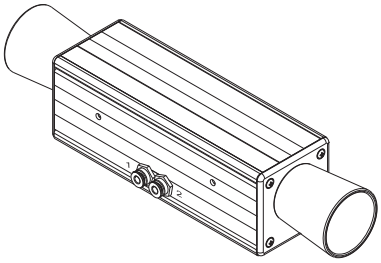
Débit maximum *Maximum flow rate*	70 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø6
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

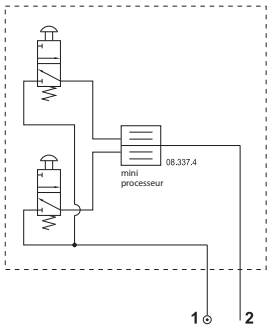


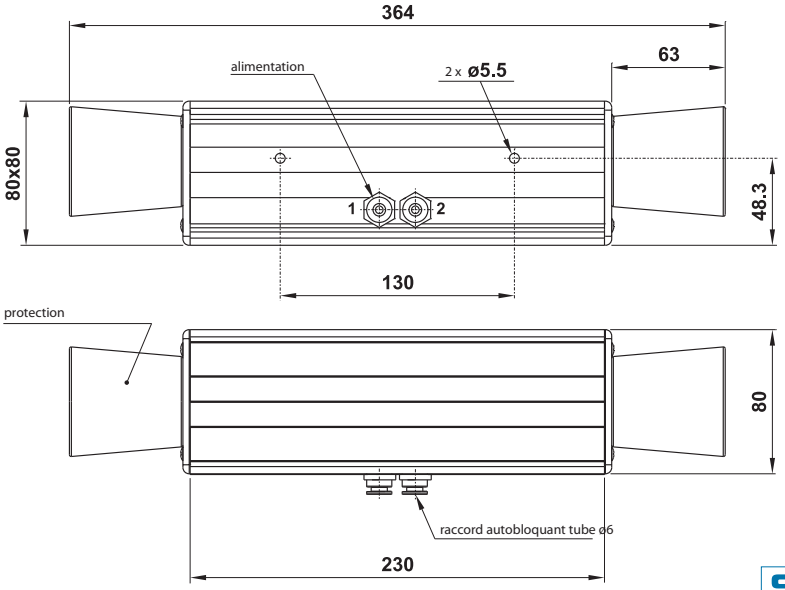
08.362.4

Bloc de commande bimanuelle
Two-hand safety with mini elaboratorvalve









Document non contractuel susceptible d'être modifié.

Bloc de commande bimanuelle | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

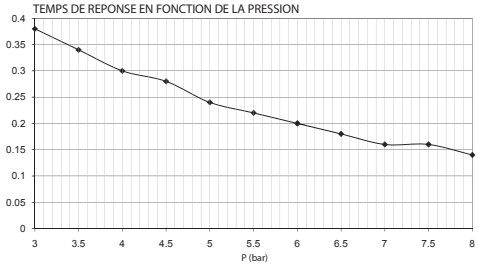
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 5/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This device is composed by the mini signal elaborator, two push buttonsand a 3/2 shut-off valve. It does not include the 5/2 way valve. To beused on machines which have a high risk of injuries to the hands it mustbe connected to the main valve which is already on the machine. The machine operator must simultaneously operate both push buttons.The safety valve will ignore a single depression of one of the pushbuttons. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted andthe push buttons simultaneously actuated again. By pushing on the push button of the shut-off valve the whole devicewill be deactivated.The signal elaborator is sold with CE-certification (compliant toMachinery Directive 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574-1:2008 andEN 574:1996 + A1:2008 type III A).

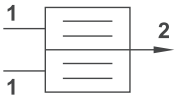
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

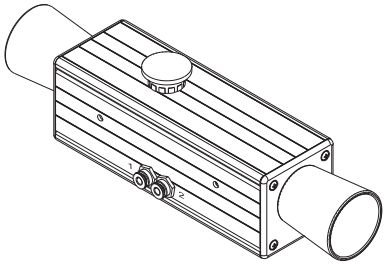
Débit maximum *Maximum flow rate*	70 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø6
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

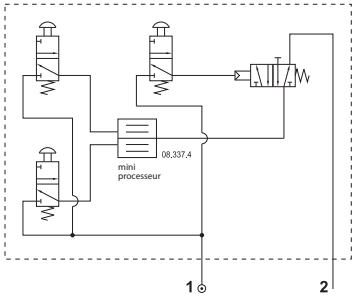


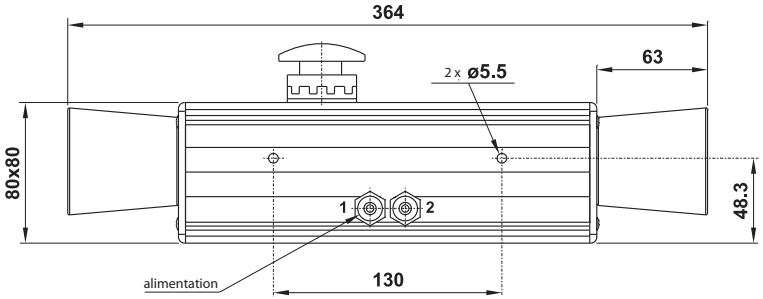
08.363.4

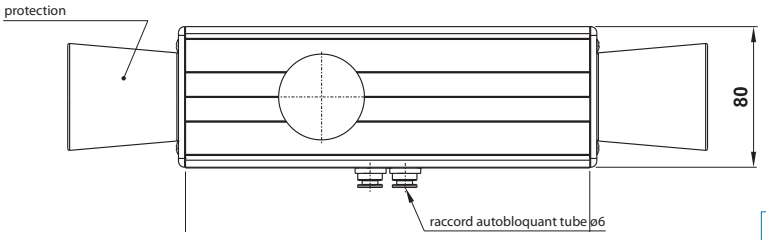
Bloc de commande bimanuelle
Two-hand safety with mini elaboratorvalve











Document non contractuel susceptible d'être modifié.

Bloc de commande bimanuelle | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

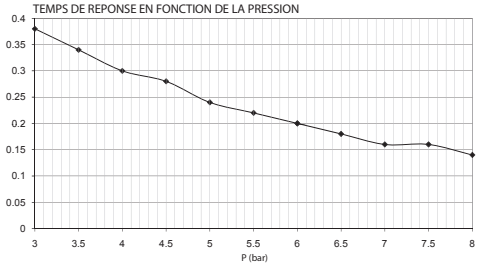
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 5/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This device is composed by the mini signal elaborator, two push buttonsand a 5/2 way valve. It can be directly used on machines which have ahigh risk of injuries to the hands. The machine operator must simultaneously operate both push buttons.The safety valve will ignore a single depression of one of the pushbuttons. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted andthe push buttons simultaneously actuated again.The signal elaborator is sold with CE-certification (compliant toMachinery Directive 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574-1:2008 andEN 574:1996 + A1:2008 type III A).

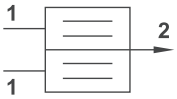
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

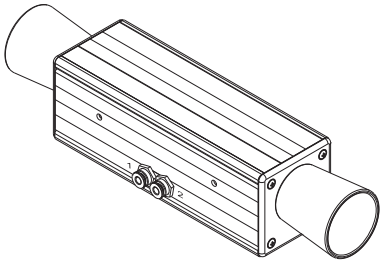
Débit maximum *Maximum flow rate*	100 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø6
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

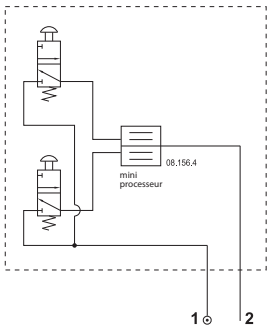


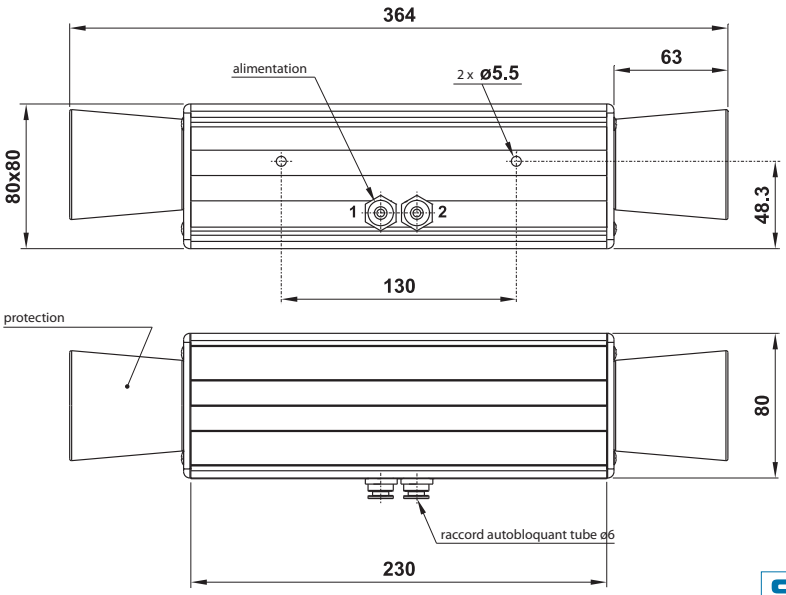
08.304.4

Bloc de commande bimanuelle
Two-hand safety with mini elaboratorvalve









Document non contractuel susceptible d'être modifié.

Bloc de commande bimanuelle | *Two hand safety valve*

FONCTIONNEMENT

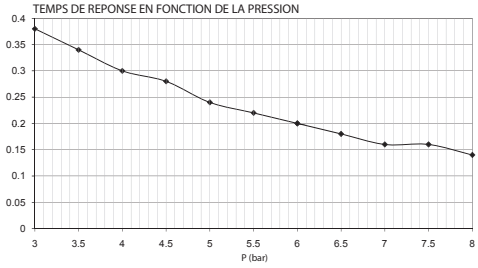
Ce distributeur est utilisé pour piloter les distributeurs qui commandent des actionneurs installés sur des machines présentant des risques importants pour les mains des opérateurs.
Afin de s'assurer que les mains de l'opérateur ne sont pas exposées pendant le fonctionnement de la machine, il doit les appliquer simultanément sur 2 distributeurs manuels 5/2 NF raccordés au distributeur de sécurité.
Le distributeur de sécurité ignorera un ordre donné sur un seul des distributeurs manuels.
Pour démarrer un nouveau cycle, les 2 distributeurs manuels devront être mis à l'échappement et commandés simultanément.
Le distributeur de sécurité est vendu avec un certificat CE (en accord avec les directives machine 2006/42/EEC et la norme UNI EN 574.1:2008 et EN 574:1996 + A1:2008 type III A).

Valve operation

This device is composed by the mini signal elaborator, two push buttonsand a 5/2 way valve. It can be directly used on machines which have ahigh risk of injuries to the hands. The machine operator must simultaneously operate both push buttons.The safety valve will ignore a single depression of one of the pushbuttons. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted andthe push buttons simultaneously actuated again.The signal elaborator is sold with CE-certification (compliant toMachinery Directive 2006/42/EC and to Norm UNI EN 574-1:2008 andEN 574:1996 + A1:2008 type III A).

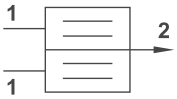
Matériaux	***Materials***
Corps : Aluminium anodisé	*Body : Aluminium 11S*
Ressorts : Inox	*Springs : Stainless steel*
Joints : NBR	*Seals : NBR*
Parties internes : Laiton OT58	*Internal parts : Brass OT58*

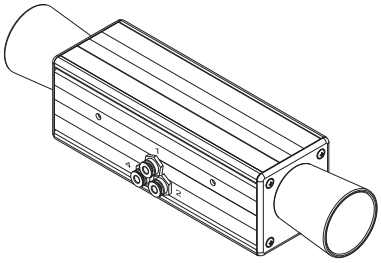
Débit maximum *Maximum flow rate*	550 Nl/min
Raccordement *Ports*	Ø6
Pression de travail *Working pressure*	2,5 ... 8 bar *0.3 ... 0.8 MPa*
Intervalle de temps entre 2 signaux de commande *Delay between two actuating signals*	Δt < 0.5 s (0,14 s à 3 bar)
Température de travail *Temperature range*	-10°C à +60°C
Fluide *Fluid*	air filtré 50µ avec ou sans lubrification *50µ filtered lubricated or non lubricated air*

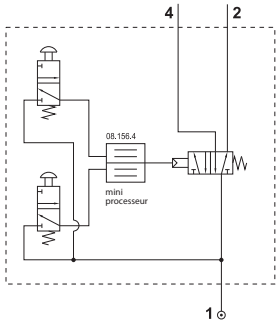


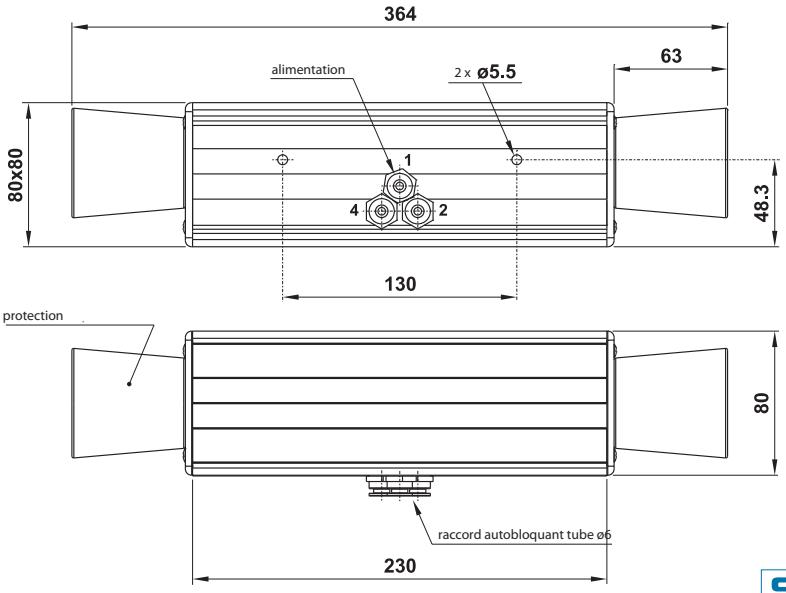
08.179.4

Bloc de commande bimanuelle
Two-hand safety with mini elaboratorvalve





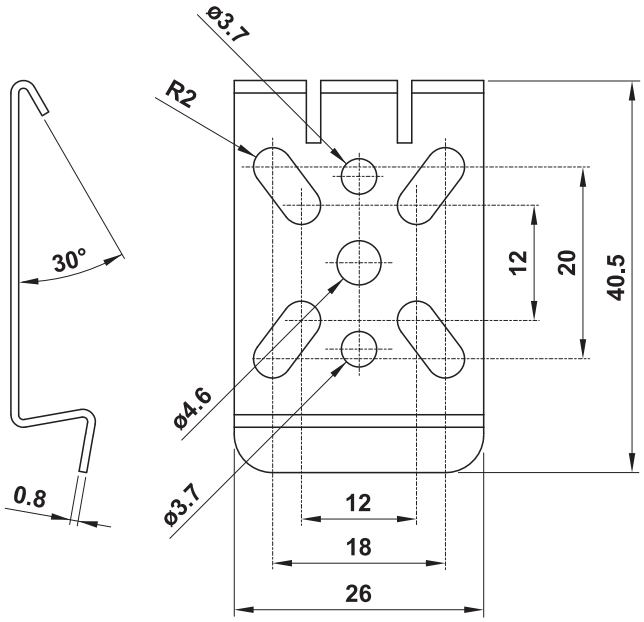




Document non contractuel susceptible d'être modifié.

08.048.2

Clips de fixation sur
profil oméga
clip for omega-profile

Pour l'installation de mini-processeur de signal et autres éléments pneumatiques sur une barre profil oméga.
Matériel : acier
Vendu avec les vis nécessaires à l'installation.

It can be used to install the mini signal elaborator and other pneumatic elements on a profile omega.
Material : harmonic steel for springs.
It is sold with the necessary screws for installation.